

SIEMENS



RDF800...



pl Regulator pomieszczeniowy z ekranem dotykowym

STRONA PUSTA

Wprowadzenie







The diagram shows a thermostat control panel with various icons and a digital display. Callouts provide the following information:

- STATUS PRACY termostatu**: Indicated by icons at the top including a lock, alarm, clock, fan, hand, AUX, and heat waves.
- WYBÓR trybu pracy, wyświetlanej informacji**: Indicated by navigation arrows and icons for different modes (e.g., house, sun/moon, house with fan, house with water drops).
- INFORMACJE**: The display shows temperature and humidity. 1st linia: temperatura lub wilgotność, wart. parametrów. 2nd linia: numer parametru, czas.
- NASTAWY**: Temperature, fan speed, and mode settings (e.g., Alarm, INFO, etc.) are adjusted using the bottom row of icons (thermometer, fan, clock, gear).







pl

REFERENCE PAGES	ZACISKI		OPIS
	RDD810	RDF800	
APLIKJE	L, N	L, N	AC 230 V Zasilanie
INSTALACJA	-	Y1, Y2	Wyjścia przekaźnikowe 1 & 2
	Q11	Q1, Q2, Q3	Niski, Średni & Wysoki bieg, Wyjścia przekaźnik.
	Q12	-	Wyjście przekaźnikowe
PARAMETRY	Q14	-	Wyjście przekaźnikowe (NC)
	X1, X2	X1, X2	Wejścia uniwersalne 1 & 2
	M	M	Masa odniesienia
	CE+, CE-	CE+, CE-	Magistrala KNX









SYMBOLE STANU PRACY:

	BLOKADA EKRANU		STEROWANIE RĘCZNE
	ALARM / PRZYPOMNIENIE		CHŁODZENIE AKTYWNE
	PROGRAM CZASOWY z mag.		GRZANIE AKTYWNE
	WENTYLATOR AKTYWNY	AUX	ZEWN. ZAŁĄCZENIE NAGRZEWNICY

SYMBOLE WYBORU:

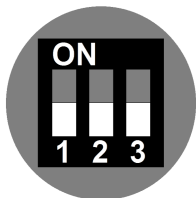
	TEMP. W POMIESZCZENIU		TRYB KOMFORT
	TEMP. ZEWNĘTRZNA		TRYB EKONOMICZNY
	WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA		TRYB OCHRONA

IKONY DO OBSŁUGA REGULATORA:

	ZWIĘKSZ, ZMNIJSZ LUB WYBIERZ
	WYBÓR LUB PRZEJŚCIE DO KOLEJNEGO PUNKTU
	TEMPERATURA, WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA LUB NUMER PARAMETRU, ITD.
	ZEGAR (TRYB 12 / 24 GODZ.), NUMER PARAMETRU LUB HASŁO, ITD.
	NASTAWA TEMPERATURY
	TRYB PRACY WENTYLATORA
	TRYBY PRACY REGULATORA
	USTAWIENIA

URUCHOMIENIE: Z poziomu narzędzia ETS

1. Ustawienie przełączników DIP

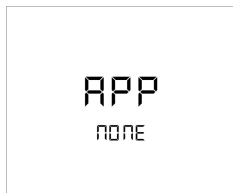


Wszystkie w pozycji OFF

3. Naciśnij & przytrzymaj > 5 s żeby wejść w tryb programowania



2. Włącz zasilanie



" NONE " oznacza brak załadowanej lub wybranej aplikacji

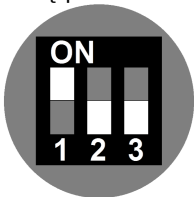
4. Gotowy do załadowania adresu i aplikacji



Naciśnij "ON" żeby wyjść

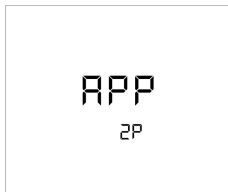
URUCHOMIENIE: Lokalnie przeł. DIP

1. Wybór aplikacji za pomocą przeł. DIP



Zobacz  a

2. Włącz zasilanie



Ekran pokazuje wybraną aplikację. Zobacz tabela poniżej.

3. Ustawienie podst. parametrów sterowana z wykorzystaniem Kreatora

Zobacz konfiguracja parametrów z wykorzystaniem Kreatora na następnej stronie

Ekran	Aplikacje
APP 2P	2-RUROWA
APP 2PEH	2-RUROWA z NAGRZ.ELEKTRYCZNA
APP 4P	4-RUROWA
APP 2P3P	2-RUROWA z WYJ. 3-STAWNYM

KREATOR KONFIGURACJI PARAMETRÓW

2. ◀ lub ▶ wybór parametru
+ lub - wybór wartości parametru*

pl

- | 1 | +
P01 ▶

**P01: SEKWENCJA
STERUJĄCA**

- | 1 | +
◀ P02 ▶

**P02: TRYBY PRACY
REGULATORA**

- | 0 | +
◀ P04 ▶

**P04: WYBÓR JEDNOSTKI
°C LUB °F**

- | 0 | +
◀ P06 ▶

**P06: USTAWIENIE
WYŚWIETLANEJ
WARTOŚCI**

- | 0 | +
◀ P07 ▶

**P07: USTAWIENIE 2 LINII
WYŚWIETLACZA**

- 0 +
◀ P15 ▶

**P15: BIEG WENTYLATORA
W STREFIE NIECZUŁOŚCI
(TYLKO TRYB KOMFORT)**

- 3 +
◀ P38 ▶

P38: FUNKCJA WEJ. X1

- 00 +
◀ P39 ▶

**P39: TYP STYKU X1 JAKO
WEJŚCIA
CYFROWEGO**

- 1 +
◀ P40 ▶

P40: FUNKCJA WEJ. X2

- 00 +
◀ P41 ▶

**P41: TYP STYKU X2 JAKO
WEJŚCIA
CYFROWEGO**

◀ END ▶

WYJŚCIE Z KREATORA

* Zobacz  wartości parametrów i ich znaczenie

WYGASZACZ EKRANU / WYBÓR STRONY

1. Wygaszacz ekranu

24.5 °C

2. Naciśnij cyfrę / ekran



3. Wybór ekranu

Tryb
Komfort
→



Tryb
Ekono-
miczny →



DLA JEDNOSTKI w TRYBIE OCHRONY

1. Wygaszacz ekranu

OFF

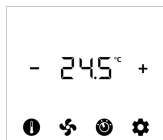
3. Jednostka włączona ON

ON

2. Naciśnij cyfrę / ekran



4. Tryb nastawy



NASTAWA TEMPERATURY

1. Dotknij ikonę



2. Naciśnij **+** lub **-** w celu korekty wart. zadanej:



TRYB PRACY WENTYLATORA

1. Dotknij ikonę



2. Naciśnij **+** lub **-** żeby wybrać :



A: Auto

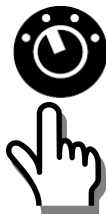
1: Niski

2: Średni

3: Wysoki


ZMIANA TRYBU PRACY

1. Dotknij ikonę 2. Naciśnij **+** lub **-** żeby wybrać:



 Komfort



 Ekonomiczny




 Ochrona


pl


WYBIERZ INFORMACJĘ DODATKOWE

1. Dotknij ikonę 2. Naciśnij **+** lub **-** żeby wybrać:



 Temperatura wewnętrzna

 Temperatura zewnętrzna

 Wilgotność względna

Ikona będzie widoczna jeżeli inf. będzie dostępna

RĘCZNY WYBÓR GRZANIE/CHŁODZ.(P01=2)

1. Dotknij ikonę 2. Naciśnij **+** lub **-** żeby zmienić

pl



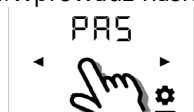
Tryb grzania



Tryb chłodzenia

WYBÓR TRYBU DOSTĘPU

1. Dotknij ikonę 2. Wprowadź hasło za pomocą ◀ lub ▶
& przytrzymaj > 5 s



PAS: hasło



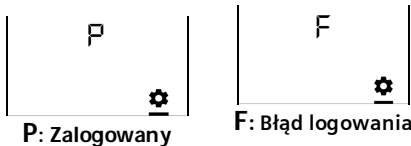
Fabryczne: 00 00

3. Wprowadź drugie hasło ◀ lub ▶

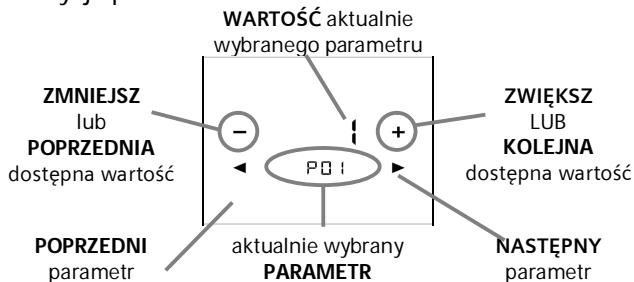


4. Po trzech 3 sekundach

Uwaga: Naciśnij ikonę ustawień żeby WYJŚĆ lub aby ponownie wprowadzić hasło.

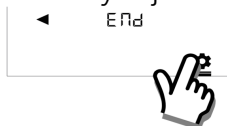


5. Edycja parametrów



6. Wyjście z trybu parametryzacji

WYJŚCIE poprzez naciśnięcie ikony ustawień



UWAGA: modyfikacja hasła tylko przez system




Parametry - poziom użytkownika

	OPIS FUNKCJI	ZAKRES	USTAW. FABRYCZ.
P01	Sekwencja sterująca (tylko RDF800...)	0: Tylko grzanie 1: Tylko chłodzenie 2: Ręczna zmiana trybu 3: Autom. zmiana trybu 4: Grzanie i chłodzenie	2-rurowa = 1 4-rurowa = 4
P02	Wybór dostępnych trybów pracy	1: COMF > PROT 2: COMF > ECON > PROT	1
P04	Wybór jednostki °C lub °F	0: °C 1: °F	0
P05	Kalibracja czujnika	-3...3 K	0 K
P06	Ustawienie wyświetlania	0: Temperatura w pom. 1: Nastawa temperatury	0
P07	Wyświetlacz linia inf. (2 nd linia wyświetlacza LCD)	0: --- (bez wyświetlania) 3: Czas (12h) z magistrali 4: Czas (24h) z magistrali	0
P08	Komfort nastawa	5...40 °C	21 °C
P09	Komfort Nastawa Min.	5...40 °C	5 °C
P10	Komfort Nastawa Max.	5...40 °C	35 °C
P11	Ekonomiczny nastawa dla grzania	OFF, 5...WcoolEco WcoolEco = 40°C Max.	15 °C
P12	Ekonomiczny nastawa dla chłodzenia	OFF, WheatEco...40°C WheatEco = 5°C Min.	30 °C

P13	Nagrzew. elektryczna w trybie chłodzenia (tylko RDF800...)	ON: Włącz OFF: Wyłącz	ON
P14	Funkcja blokady ekranu	0: Brak blokady 1: Całkowita blokada 2: Blokada nastaw	0
P15	Praca went. w strefie nieczułości (tryb Komf.) (tylko RDF800...)	0: Wyłączony 1: 1 bieg grzanie / chłodz. 2: 1 bieg tylko chłodzenie	0
P16	Funkcja Buzzer-a	OFF: Wyłącz ON: Włącz	ON



Parametry – poziom instalatora

P38 P40	Funkcjonalność wejść X1 i X2  RDF800...	0: --- Brak funkcji 1: Temp. zewn./powr. (AI) 2: Zmian trybu H/C (AI/DI) 3: Styk okienny (DI) 4: Czujnik punktu rosy (DI) 5: Pozw.na.zał.nag.elek. (DI) 6: Wejście błędu (DI) 7: Wejście monit. (Cyfrowe) 8: Wejście monit. (Temp) 10: Detekcja obecności (DI)	P38 → X1 = 3 P40 → X2 = 1
P39 P41	Konfiguracji X1, X2 jako wejść cyfrowych	NO: Normalnie Otw. / Otw. NC: Normalnie Zamk. / Zamk.	P39: X1=NO P41: X2=NO
P71	Przywrócenie ustawień fabrycznych	OFF: Wyłącz ON: Ustawienia fabryczne	OFF

ALARMY & PRZYPOMNIENIA (JEŚLI SA)

1. Dotknij ikonę

2. Naciśnij ◀ lub ▶ żeby zobaczyć



BUS
5000

Zasilanie
magistrali

AL 1
9001

Alarm zewn.
1 & 2

FIL
3911

Czyszczenie
filtra

PRIORYTET	ALARM/SERWIS	EKRAN	KOD BŁĘDU	TYP
1	Zasilanie magistrali	BUS	5000	Błąd
2	Błąd adresu urządzenia	ADR	6001	
3	Kondensacja	CON	4930	
4	Błąd zewn. wej. 1	AL1	9001	
5	Błąd zewn. wej. 2	AL2	9002	
6	Filtr przypomnienie (Użyj+ / - żeby usunąć przypomnienie)	FIL	3911	Serwis



RDF800...

en 2-pipe, 3 position output

zh 两管制，三位控制输出

de 2-Rohr, 3-Punkt-Ausgang

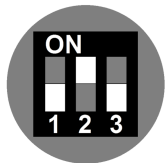
fr 2 tubes, sortie 3pts

it 2-tubi, uscita 3-punti

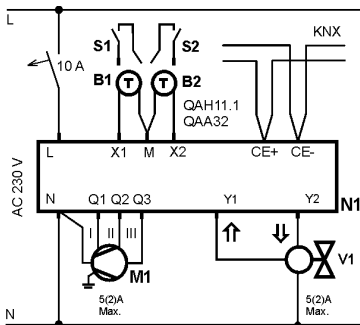
es 2-tubos, salida a 3 puntos

tr 2-borulu, 3-konumlu çıkis

pl 2-rurowa, regulacja 3 stawna



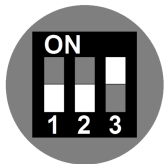
1	2	3
OFF	ON	OFF



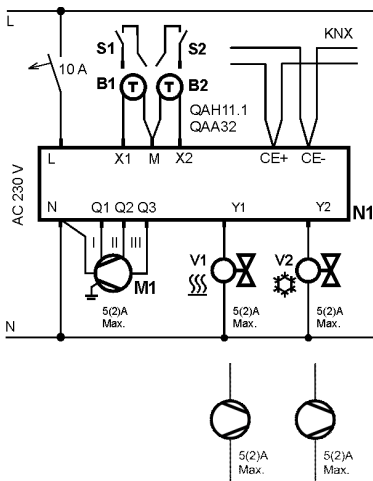


RDF800...

en	4-pipe fan coil	it	Fan coil 4 tubi
zh	四管制	es	Fancoil a 4 tubos
de	4-Rohr Ventilator-konvektor	tr	4 borulu fan coil
fr	Ventiloconvecteur 4 tubes	pl	Klimakonwektor 4-rurowy



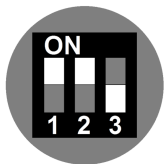
1	2	3
OFF	OFF	ON



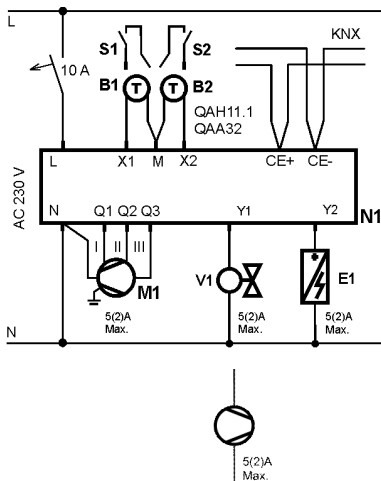


RDF800...

en	2-pipe & el. heater	it	2 tubi con batteria elettrica
zh	两管制，带电加热	es	2 tubos & batería eléctrica
de	2-Rohr & Elektroheizer	tr	2 borulu & elk. Isıtıcı
fr	2 tubes & batterie électrique	pl	2-rurowa z nagrzewnicą elektr.



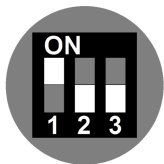
1	2	3
ON	ON	OFF



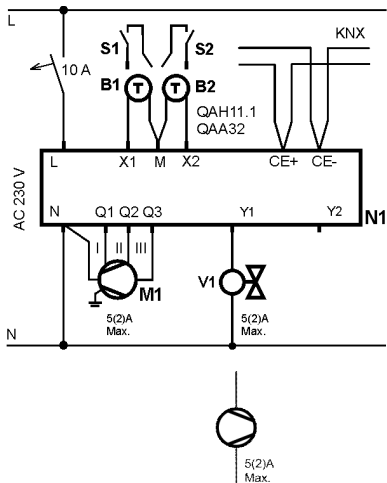


RDF800...

en	2-pipe fan coil	it	Fan coil 2 tubi
zh	两管制	es	Fancoil a dos tubos
de	2-Rohr Ventilator-konvektor	tr	2 borulu fan coil
fr	Ventiloconvecteur 2 tubes	pl	Klimakonwektor 2-rurowy



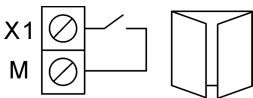
1	2	3
ON	OFF	OFF



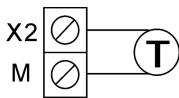
a



p

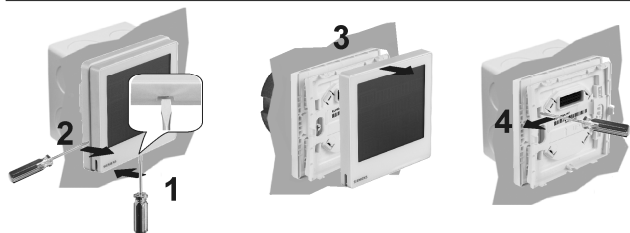
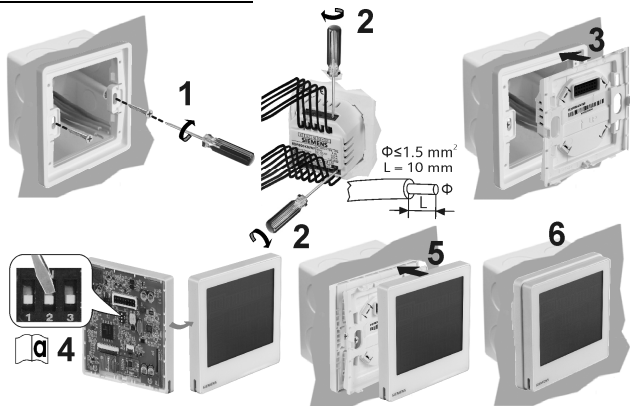


P38 = 3

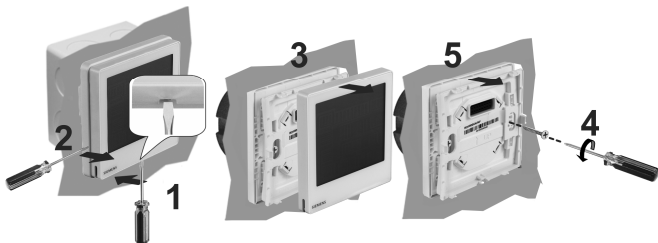
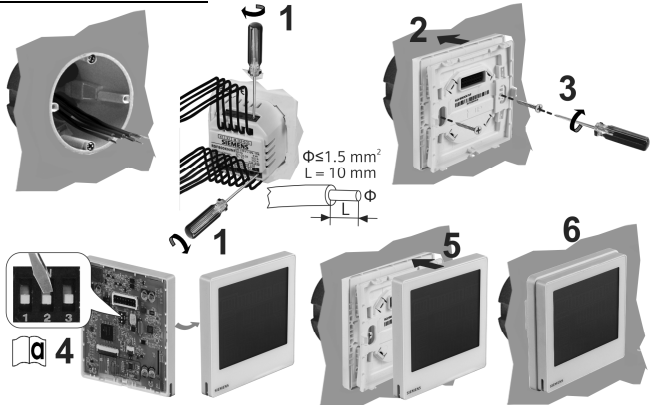


P40 = 1

 RDF800KN/NF



 **RDF800KN**



PUSTA STRONA

SIEMENS

RDF800...

en	Touch Room Thermostats Installation Instructions
zh	触摸屏室内温控器安装手册
de	Installationsanleitung
fr	Instructions d'installation
it	Istruzioni di montaggio
es	Instrucciones de montaje
tr	Kurulum talimatları
pl	Instrukcja montażu

